

Bundesgesetz über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (STEG)

Technische Normen für Maschinen¹

Gestützt auf Artikel 4a des Bundesgesetzes vom 19. März 1976 (geändert am 18. Juni 1993) über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.1) werden die im Anhang aufgeführten technischen Normen als technische Normen bezeichnet, die geeignet sind, die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für Maschinen im Sinne von Artikel 2 Absatz 1 der Verordnung vom 12. Juni 1995 über die Sicherheit von technischen Einrichtungen und Geräten (SR 819.11) zu konkretisieren. Es handelt sich dabei um europäisch harmonisierte Normen, die im Auftrag der Kommission der Europäischen Gemeinschaften sowie der Europäischen Freihandels-Assoziation (EFTA) vom Europäischen Normungsausschuss (CEN) erlassen worden sind.

Listen der Titel der vom *seco* bezeichneten technischen Normen sowie die Texte dieser Normen können bei der Schweizerischen Normen-Vereinigung (SNV), Abteilung switec, Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur, bezogen werden.

25. April 2006

seco – Direktion für Arbeit
Technische Einrichtungen und Geräte:

Marcel Berthoud

Anhang

Technische Normen für Maschinen

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 115/A2	Sicherheitsregeln für die Konstruktion und den Einbau von Fahrtreppen und Fahrsteigen	2005/C 336/05
EN 201/A2	Gummi- und Kunststoffmaschinen – Spritzgiessmaschinen – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 289	Kunststoff- und Gummimaschinen – Pressen – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 609-1/A1	Land- und Forstmaschinen – Sicherheit von Holzspaltmaschinen – Teil 1: Keilspaltmaschinen	2005/C 336/05
EN 703	Landmaschinen – Maschinen zum Laden, Mischen und/oder Zerkleinern und Verteilen von Silage – Sicherheit	2005/C 336/05

¹ Siehe auch BBl 1997 III 1439, 1997 IV 141, 1997 IV 578, 1998 1150, 1999 8864, 2000 1848 5019, 2001 94 1311 1390 2119, 2002 5884, 2003 2089 3986 5606 7848, 2004 117 2592, 2005 5305

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 815/A1	Sicherheit von Tunnelbohrmaschinen ohne Schild und gestängelten Schachtbohrmaschinen zum Einsatz in Fels – Änderung A1	2005/C 336/05
EN 836/A3	Gartengeräte – Motorbetriebene Rasenmäher – Sicherheit – Änderung 3	2005/C 336/05
EN 930/A1	Maschinen zur Herstellung von Schuhen, Leder und Kunstlederwaren, Aufrauh-, Ausglas-, Polier und Kantenbearbeitungsmaschinen – Sicherheitsanforderungen – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 931/A1	Maschinen zur Herstellung von Schuhen – Zwickmaschinen – Sicherheitsanforderungen – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 1005-4	Sicherheit von Maschinen – Menschliche körperliche Leistung – Teil 4: Bewertung von Körperhaltung und Bewegungen bei der Arbeit an Maschinen	2005/C 336/05
EN 1010-1	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsanforderungen an Konstruktion und Bau von Druck- und Papierverarbeitungsmaschinen – Teil 1: Gemeinsame Anforderungen	2005/C 336/05
EN 1010-4	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsanforderungen an Konstruktion und Bau von Druck- und Papierverarbeitungsmaschinen – Teil 4: Buchbinderei, Papierverarbeitungs- und Papierveredelungsmaschinen	2005/C 336/05
EN 1010-5	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsanforderungen an Konstruktion und Bau von Druck- und Papierverarbeitungsmaschinen – Wellpappenerzeugungs-, Flach- und Wellpappenverarbeitungsmaschinen	2005/C 336/05
EN 1032	Mechanische Schwingungen – Prüfverfahren zur Ermittlung der Ganzkörper-Schwingungen von beweglichen Maschinen – Allgemeines	2005/C 336/05
EN 1034-1	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitstechnische Anforderungen für Konstruktion und Bau von Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung – Teil 1: Gemeinsame Anforderungen	2005/C 336/05
EN 1034-7	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitstechnische Anforderungen für Konstruktion und Bau von Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung – Teil 7: Bütteln	2005/C 336/05
EN 1034-22	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitstechnische Anforderungen für Konstruktion und Bau von Maschinen der Papierherstellung und Ausrüstung – Teil 22: Holzschleifer	2005/C 336/05
EN 1035	Gerberei-Maschinen – Maschinen mit beweglichen Platten – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 1127-2	Explosionsfähige Atmosphären – Explosionsschutz – Teil 2: Grundlagen und Methodik in Bergwerken	2005/C 336/05
EN 1218-2	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Zapfenschneid- und Schlitzmaschinen – Teil 2: Doppelseitige Zapfenschneid- und Schlitzmaschinen und/oder Doppelendprofiler mit Kettenbandvorschub	2005/C 336/05
EN 1218-4	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Zapfenschneid- und Schlitzmaschinen – Teil 4: Kantenanleimmaschinen mit Kettenbandvorschub	2005/C 336/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 1218-5	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Zapfenschneid- und Schlitzmaschinen – Teil 5: Einseitige Profiliermaschinen mit festem Tisch und Vorschubrollen oder mit Kettenbandvorschub	2005/C 336/05
EN 1247	Giessereimaschinen – Sicherheitsanforderungen für Pfannen, Giesseinrichtungen, Schleudergiessmaschinen kontinuierliche und halbkontinuierliche Stranggiessmaschinen	2005/C 336/05
EN 1492-4	Textile Anschlagmittel – Sicherheit – Teil 4: Anschlag-Faserseile für allgemeine Verwendung aus Natur- und Chemiefaserseilen	2005/C 336/05
EN 1501-2	Abfallsammelfahrzeuge und die dazugehörigen Schütungen – Allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen – Teil 2: Seitenlader	2005/C 336/05
EN 1570/A1	Sicherheitsanforderungen an Hubtische – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 1672-2	Nahrungsmittelmaschinen – Allgemeine Gestaltungsleitsätze – Teil 2: Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 1756-2	Hubladebühnen – Plattformlifte für die Anbringung an Radfahrzeugen; Sicherheitsanforderungen – Teil 2: Hubladebühnen für Passagiere	2005/C 336/05
EN 1757-4	Sicherheit von Flurförderzeugen – Mitgänger-Flurförderzeuge – Teil 4: Scheren-Gabelhubwagen	2005/C 336/05
EN 1760-3	Sicherheit von Maschinen – Druckempfindliche Schutzeinrichtungen – Teil 3: Allgemeine Leitsätze für die Gestaltung und Prüfung von Schaltpuffern, Schaltflächen, Schaltleinen und ähnliche Einrichtungen	2005/C 336/05
EN 1777	Hubrettungsfahrzeuge für Feuerwehren und Rettungsdienste, Hubarbeitsbühnen (haben) – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung	2005/C 336/05
EN 1834-1	Hubkolben-Verbrennungsmotoren – Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion und den Bau von Motoren zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – Teil 1: Motoren der Gruppe II für Bereiche mit explosionsfähigen Gasen und Dämpfen	2005/C 336/05
EN 1834-3	Hubkolben-Verbrennungsmotoren – Sicherheitsanforderungen für die Konstruktion und den Bau von Motoren zur Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – Teil 3: Motoren der Gruppe II für Bereiche mit explosionsfähigen Stäuben	2005/C 336/05
EN 1846-2/A1	Feuerwehrfahrzeuge – Teil 2: Allgemeine Anforderungen; Sicherheit und Leistung – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 1870-10	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil Von unten schneidende automatische und halbautomatische Kappsägemaschinen mit einem Sägeblatt (Untertischkappkreissägemaschinen)	2005/C 336/05
EN 1870-11	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil 11: Halbautomatisch und automatische waagrecht schneidende Auslegerkreissägemaschinen mit einem Sägeaggregat (Radialsägen)	2005/C 336/05
EN 1870-12	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil 12: Pendelkreissägemaschinen	2005/C 336/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 1870-15	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil 15: Mehrfachablängkreissägemaschinen mit mechanischem Vorschub für das Werkstück und Handbeschickung und/oder Handentnahme	2005/C 336/05
EN 1870-16	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Kreissägemaschinen – Teil 16: Klinkschnittkreissägemaschinen	2005/C 336/05
EN 1915-3	Luftfahrt-Bodengeräte – Allgemeine Anforderungen – Teil 3: Schwingungsmessverfahren und -minderung	2005/C 336/05
EN 1915-4	Luftfahrt-Bodengeräte – Allgemeine Anforderungen – Teil 4: Lärmessverfahren und -minderung	2005/C 336/05
EN ISO 3449	Erdbaumaschinen – Schutzaufbauten gegen herabfallende Gegenstände – Prüfungen und Anforderungen (ISO 3449:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 6683	Erdbaumaschinen – Sitzgurte und Sitzgurtverankerungen (ISO 6683:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 7731	Ergonomie – Gefahrensignale für öffentliche Bereiche und Arbeitsstätten – Akustische Gefahrensignale (ISO 7721:2003)	2005/C 336/05
EN ISO 10821	Industrienähmaschinen – Sicherheitsanforderungen an Nähmaschinen, Näheinheiten und Nähanlagen (ISO 10821:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 11111-1	Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 1: Gemeinsame Anforderungen	2005/C 336/05
EN ISO 11111-2	Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 2: Spinnereivorbereitungs- und Spinnmaschinen (ISO 11111-2:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 11111-3	Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 3: Vliesstoffmaschinen (ISO 11111-3:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 11111-4	Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 4: Garnverarbeitungs-, Seilereiwaren- und Seilerei-maschinen (ISO 11111-4:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 11111-5	Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 5: Vorbereitungsmaschinen für die Weberei und Wirkerei (ISO 11111-5:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 11111-6	Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil 6: Maschinen zur Herstellung textiler Flächengebilde (ISO 11111-6:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 11111-7	Textilmaschinen – Sicherheitsanforderung – Teil Textilveredelungsmaschinen (ISO 11111-7:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 11252	Laser und Laseranlagen – Lasergeräte – Mindestanforderungen an die Dokumentation (ISO 11252:2004)	2005/C 336/05
EN ISO 11553-1	Sicherheit von Maschinen – Laserbearbeitungsmaschinen – Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen (ISO 11553-1:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 11681-1	Forstmaschinen – Tragbare Motorsägen – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung – Teil 1: Kettensägen für die Waldarbeit (ISO 11681-1:2004)	2005/C 336/05
EN ISO 11681-2/A1	Forstmaschinen – Tragbare Motorsägen – Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung – Teil 2: Motorsägen für die Baumpflege (ISO 11681-2:1998) – Änderung 1	2005/C 336/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 12001	Förder-, Spritz- und Verteilmaschinen für Beton und Mörtel – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 12012-2/A1	Gummi- und Kunststoffmaschinen – Zerkleinerungs- maschinen – Teil 2: Sicherheitsanforderungen an Stranggranulatoren – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 12016	Elektromagnetische Verträglichkeit –Produktfamilien- Norm für Aufzüge, Fahrtreppen und Fahrsteige – Störfestigkeit	2005/C 336/05
EN 12044	Maschinen zur Herstellung von Schuhen, Leder- und Kunstlederwaren – Stanzmaschinen – Sicherheitsanfor- derungen	2005/C 336/05
EN ISO 12100-1	Sicherheit von Maschinen – Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze – Teil 1: Grundsätzliche Termino- logie, Methodologie (ISO 12100-1:2003)	2005/C 336/05
EN ISO 12100-2	Sicherheit von Maschinen – Grundbegriffe, allgemeine Gestaltungsleitsätze – Teil 2: Technische Leitsätze (ISO 12100-2:2003)	2005/C 336/05
EN 12203	Maschinen zur Herstellung von Schuhen, Leder- und Kunstlederwaren – Schuh- und Lederpressen – Sicher- heitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 12312-5	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 5: Betankungseinrichtungen für Luftfahrzeuge	2005/C 336/05
EN 12312-6	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 6: Enteisler und Enteisungs-/Vereisungsschutzgeräte	2005/C 336/05
EN 12312-7	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 7: Luftfahrzeug-Schleppgerät	2005/C 336/05
EN 12312-8	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 8: Wartungstreppen und -bühnen	2005/C 336/05
EN 12312-9	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 9: Container-/Paletten-Hubfahrzeuge	2005/C 336/05
EN 12312-10	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 10: Container-/Paletten-Transfer-Transporter	2005/C 336/05
EN 12312-16	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 16: Luftstartgeräte	2005/C 336/05
EN 12312-17	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 17: Klimatisierungsanlagen	2005/C 336/05
EN 12312-18	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 18: Stickstoffgeräte und Sauerstoffgeräte	2005/C 336/05
EN 12312-19	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 19: Flugzeugheber, Radwechselheber und hydraulische Heckstützen	2005/C 336/05
EN 12312-20	Luftfahrt-Bodengeräte – Besondere Anforderungen – Teil 20: Ausrüstung zur Bodenstromversorgung	2005/C 336/05
EN 12331	Nahrungsmittelmaschinen – Wölfe – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 12331/A1	Nahrungsmittelmaschinen – Wölfe – Sicherheits- und Hygieneanforderungen – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 12336	Tunnelbaumaschinen – Schildmaschinen, Pressbohr- maschinen, Schneckenbohrmaschinen, Geräte für die Errichtung der Tunnelauskleidung – Sicherheitstech- nische Anforderungen	2005/C 336/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 12385-3	Stahldrahtseile – Sicherheit – Teil 3: Informationen für Gebrauch und Instandhaltung	2005/C 336/05
EN 12385-10	Drahtseile aus Stahldraht – Sicherheit – Teil 10: Spiralseile für den allgemeinen Baubereich	2005/C 336/05
EN 12387	Maschinen zur Herstellung von Schuhen, Leder- und Kunstlederwaren – Schuhreparaturmaschinen – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 12463	Nahrungsmittelmaschinen – Füllmaschinen und Vorratzmaschinen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 12629-5-1	Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksteinmassen – Sicherheit – Teil 5-1: Beton-Rohrmaschinen mit Fertigung in vertikaler Lage	2005/C 336/05
EN 12629-5-2	Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksteinmassen – Sicherheit – Teil 5-2: Beton-Rohrmaschinen mit Fertigung in horizontaler Lage	2005/C 336/05
EN 12629-5-3	Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksteinmassen – Sicherheit – Teil 5-3: Maschinen zum Vorspannen von Rohren	2005/C 336/05
EN 12629-5-4	Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksteinmassen – Sicherheit – Teil 5-4: Maschinen zum Beschichten von Betonrohren	2005/C 336/05
EN 12629-6	Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksteinmassen – Sicherheit – Teil 6: Stationäre und fahrbare Einrichtungen für die Herstellung von bewehrten Fertigteilen	2005/C 336/05
EN 12629-7	Maschinen für die Herstellung von Bauprodukten aus Beton und Kalksteinmassen – Sicherheit – Teil 7: Stationäre und fahrbare Einrichtungen für die Herstellung von Spannbetonelementen	2005/C 336/05
EN 12653/A1	Maschinen für die Herstellung von Schuhen aus Leder und Kunstleder – Nagelmaschinen – Sicherheitsanforderungen – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 12753	Thermische Reinigungssysteme für Abluft aus Anlagen zur Oberflächenbehandlung – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 12779	Sicherheit von Holzbearbeitungsmaschinen – Ortsfeste Absauganlagen für Holzstaub und Späne- Sicherheits- technische Anforderungen und Leistungen	2005/C 336/05
EN 12855	Nahrungsmittelmaschinen – Kutter mit umlaufender Schüssel – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 12881-2	Fördergurte – Brandtechnische Prüfungen – Teil 2: Brandstreckenprüfung	2005/C 336/05
EN 12921-1	Maschinen zur Oberflächenreinigung und -vorbehandlung von industriellen Produkten mittels Flüssigkeiten oder Dampfphasen – Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 12921-2	Maschinen zur Oberflächenreinigung und -vorbehandlung von industriellen Produkten mittels Flüssigkeiten oder Dampfphasen – Teil 2: Anlagen, in denen wässrige Reinigungsmittel verwendet werden.	2005/C 336/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 12921-3	Maschinen zur Oberflächenreinigung und -vorbehandlung von industriellen Produkten mittels Flüssigkeiten oder Dampfphasen – Teil 3: Sicherheit von Anlagen, in denen brennbare Reinigungsflüssigkeiten verwendet werden	2005/C 336/05
EN 12921-4	Maschinen zur Oberflächenreinigung und -vorbehandlung von industriellen Produkten mittels Flüssigkeiten oder Dampfphasen – Teil 4: Sicherheit von Maschinen, in denen halogenierte Lösemittel verwendet werden	2005/C 336/05
EN 12965/A1	Traktoren und Maschinen für die Land- und Forstwirtschaft – Gelenkwellen und ihre Schutzeinrichtungen – Sicherheit – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 12981	Beschichtungsanlagen – Spritzkabinen für organische Pulverlacke – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 12999-A1	Krane – Ladekrane – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 13001-1	Krane – Konstruktion allgemein – Teil 1: Allgemeine Prinzipien und Anforderungen	2005/C 336/05
EN 13001-2	Krane – Konstruktion allgemein – Teil 2: Lasteinwirkungen	2005/C 336/05
EN 13020	Maschinen zur Strassenoberflächenbehandlung – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 13042-2	Maschinen und Anlagen für die Herstellung, Be- und Verarbeitung von Hohlglas – Sicherheitsanforderungen – Teil 2: Handhabungsmaschinen zum Speisen	2005/C 336/05
EN 13120	Abschlüsse innen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 13135-1	Krane – Sicherheit – Konstruktion – Anforderungen an die Ausrüstungen – Teil 1: Elektrotechnische Ausrüstungen	2005/C 336/05
EN 13135-2	Krane – Sicherheit – Konstruktion – Anforderungen an die Ausrüstungen – Teil 2: Nicht-elektrotechnische Ausrüstungen	2005/C 336/05
EN 13155/A1	Krane – Lose Lastaufnahmemittel – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 13157	Krane – Sicherheit – Handbetriebene Krane	2005/C 336/05
EN 13204	Doppelt wirkende hydraulische Rettungsgeräte für die Feuerwehr und Rettungsdienste – Sicherheits- und Leistungsanforderungen	2005/C 336/05
EN 13355	Beschichtungsanlagen – Kombinierte Spritz- und Trocknungskabinen – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 13367	Keramikmaschinen – Sicherheit – Schiebebühnen und Wagen	2005/C 336/05
EN 13411-3	Endverbindungen für Stahldrahtseile – Sicherheit – Teil 3: Pressklemmen und Verpressen	2005/C 336/05
EN 13411-6	Endverbindungen für Drahtseile aus Stahldraht – Sicherheit – Teil 6: Asymmetrische Seilschlösser	2005/C 336/05
EN 13414-1	Anschlagseile aus Stahldrahtseilen – Sicherheit – Teil 1: Anschlagseile für allgemeine Hebezwecke	2005/C 336/05
EN 13414-1/A1	Anschlagseile aus Stahldrahtseilen – Sicherheit – Teil 1: Anschlagseile für allgemeine Hebezwecke – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 13414-2	Anschlagseile aus Stahldrahtseilen – Sicherheit – Teil 2: Vom Hersteller zu liefernde Informationen für Gebrauch und Instandhaltung	2005/C 336/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 13414-2/A1	Anschlagseile aus Stahldrahtseilen – Sicherheit – Teil 2: Vom Hersteller zu liefernde Informationen für Gebrauch und Instandhaltung – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 13414-3	Anschlagseile aus Stahldrahtseilen – Sicherheit – Teil 3: Grummets und Kabelschlag-Anschlagseile	2005/C 336/05
EN 13418	Gummi- und Kunststoffmaschinen – Wickelmaschinen für flache Bahnen – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 13457	Maschinen zur Herstellung von Schuhen, Leder- und Kunstlederwaren – Spalt-, Schneid-, Klebstoffauftrag- und Klebstofftrockenmaschinen – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 13525	Forstmaschinen – Buschholzhacker – Sicherheit	2005/C 336/05
EN 13557	Krane – Stelleile und Steuerstände	2005/C 336/05
EN 13561	Markisen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 13570	Nahrungsmittelmaschinen – Mischmaschinen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 13586	Krane – Zugang	2005/C 336/05
EN 13617-1	Tankstellen – Teil 1: Sicherheitstechnische Anforderungen an Bau- und Arbeitsweise von Zapfsäulen, druckversorgten Zapfsäulen und Fernpumpen	2005/C 336/05
EN 13621	Nahrungsmittelmaschinen – Salatschleudern – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 13659	Abschlüsse aussen – Leistungs- und Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 13675	Sicherheit von Maschinen – Sicherheitsanforderungen an Rohrform- und -walzwerke und ihre Adjustageanlagen	2005/C 336/05
EN 13684	Gartengeräte – Handgeführte Rasen-Bodenbelüfter und Vertikutierer – Sicherheit	2005/C 336/05
EN 13732/A1	Nahrungsmittelmaschinen – Behältermilchkühlanlagen für Milcherzeugerbetriebe – Anforderungen für Konstruktion, Leistung, Gebrauchstauglichkeit, Sicherheit und Hygiene – Änderung 1	2005/C 336/05
EN 13852-1	Krane – Offshore-Krane – Teil 1: Offshore-Krane für allgemeine Verwendung	2005/C 336/05
EN 13870	Nahrungsmittelmaschinen – Kotelettschneidemaschinen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 13871	Nahrungsmittelmaschinen – Würfelschneidemaschinen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 13885	Nahrungsmittelmaschinen – Clipmaschinen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 13886	Nahrungsmittelmaschinen – Kochkessel mit motorisierten Misch- und/oder Mixwerkzeugen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 13898	Werkzeugmaschinen – Sicherheit – Sägemaschinen für die Kaltbearbeitung von Metall	2005/C 336/05
EN 13977	Bahnanwendungen – Oberbau – Sicherheitsanforderungen an tragbare Maschinen und Rollwagen für Bau und Instandhaltung	2005/C 336/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 14010	Sicherheit von Maschinen – Kraftbetriebe, Parkeinrichtungen für Kraftfahrzeuge – Sicherheits- und EMV-Anforderungen an Gestaltung, Herstellung, Aufstellung und Inbetriebnahme	2005/C 336/05
EN 14043	Hubrettungsfahrzeuge für die Feuerwehr – Drehleitern mit kombinierten Bewegungen (Automatik-Drehleitern) – Sicherheits- und Leistungsanforderungen sowie Prüfverfahren	2005/C 336/05
EN 14070	Sicherheit von Werkzeugmaschinen – Transfer- und Einzweck- oder Sondermaschinen	2005/C 336/05
EN ISO 14159	Sicherheit von Maschinen – Hygieneanforderungen an die Gestaltung von Maschinen (ISO 14159:2002)	2005/C 336/05
EN 14238	Krane – Handgeführte Manipulatoren	2005/C 336/05
EN ISO 14314	Hubkolben-Verbrennungsmotoren – Reversierstarteinrichtung – Allgemeine Sicherheitsanforderungen (ISO 14314:2004)	2005/C 336/05
EN 14462	Oberflächenbehandlungsgeräte – Geräuschemessverfahren für Oberflächenbehandlungsgeräte einschliesslich ihrer Be- und Entladeeinrichtungen – Genauigkeitsklassen 2 und 3	2005/C 336/05
EN 14466	Feuerlöschpumpen – Tragkraftspritzen – Sicherheits- und Leistungsanforderungen, Prüfungen	2005/C 336/05
EN 14502-1	Krane – Einrichtungen zum Heben von Personen – Teil 1: Hängende Personenaufnahmemittel	2005/C 336/05
EN 14502-2	Krane – Einrichtungen zum Heben von Personen – Teil 2: Höhenverstellbare Steuerstände	2005/C 336/05
EN 14655	Nahrungsmittelmaschinen – Baguette-Schneidemaschinen – Sicherheits- und Hygieneanforderungen	2005/C 336/05
EN 14658	Stetigförderer und Systeme – Allgemeine Sicherheitsanforderungen an Stetigförderer im Braunkohlentagebau	2005/C 336/05
EN 14710-1	Feuerlöschpumpen – Feuerlöschkreiselpumpen ohne Entlüftungseinrichtung – Teil 1: Klassifizierung, allgemeine Anforderungen und Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 14710-2	Feuerlöschpumpen – Feuerlöschkreiselpumpen ohne Entlüftungseinrichtung – Teil 2: Feststellung der Übereinstimmung mit den allgemeinen Anforderungen und den Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN 14861	Forstmaschinen – Selbstfahrer – Sicherheitsanforderungen	2005/C 336/05
EN ISO 15536-1	Ergonomie – Computer-Manikins und Körperumriss-schablonen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (ISO 15536-1: 2005)	2005/C 336/05
EN ISO 20643	Mechanische Schwingungen – Handgehaltene und handgeführte Maschinen – Grundsätzliches Vorgehen bei der Ermittlung der Schwingungsemission (ISO 20643:2005)	2005/C 336/05
EN ISO 22868	Forstwirtschaftliche Maschinen – Geräuschemessnormen für handgehaltene Maschinen mit Verbrennungsmotor – Verfahren der Genauigkeitsklasse 2 (ISO 22868:2005)	2005/C 336/05
EN 50416	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Besondere Anforderungen für Transporthäbemaschinen für den gewerblichen Gebrauch	2005/C 336/05

Nummer	Titel	Fundstelle EG-Amtsblatt
EN 60335-1/A1	Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke – Teil 1: Allgemeine Anforderungen (IEC 60335-1:20091/A1:2004)	2005/C 336/05
EN 60947-5-3/A1	Niederspannungsschaltgeräte – Teil 5-3: Steuergeräte und Schaltelemente – Anforderungen für Näherungsschalter mit definiertem Verhalten unter Fehlerbedingungen (PDF) – Änderung 1 (IEC 60947-5-3:1999/A1:2005)	2005/C 336/05
EN 60947-5-5/A1	Niederspannungsschaltgeräte – Teil 5-5: Steuergeräte und Schaltelemente – Elektrisches NOT-AUS-Gerät mit mechanischer Verrastfunktion – Änderung 1 (IEC 60947-5-5:1997/A1: 2005)	2005/C 336/05
EN 62061	Sicherheit von Maschinen – Funktionale Sicherheit sicherheitsbezogener elektrischer, elektronischer und programmierbarer elektronischer Steuerungssysteme (IEC 62061:2005)	2005/C 336/05